

Date unknown

Saddam Talks About His Army and How the Iraqis Are Strong and United with Their Leader in a Regular Meeting Expressing Personal Philosophy

Citation:

"Saddam Talks About His Army and How the Iraqis Are Strong and United with Their Leader in a Regular Meeting Expressing Personal Philosophy", Date unknown, Wilson Center Digital Archive, Conflict Records Research Center, National Defense University, SH-SHTP-A-000-822. Contributed by Steve Coll.
<https://digitalarchive.umd.edu/document/300826>

Summary:

This 97 minute audio file comes from a meeting between Saddam Hussein and some other Iraqi officials, possibly Ba'ath Party members. During the meeting, Saddam explains to the others his personal philosophies on the difference between the terms "democracy," "freedom," "liberty," and "capitalism."

Original Language:

Arabic

Contents:

Transcript - Arabic

MV	اربعين سنة او سبعة و اربعين سنة او سبعة و ثلاثين سنة من حكم الى ان ما بقى بقيه. تجمعوا بقية الاحزاب بسهولة... عشرة خمسة عشر و شكلوا حكومه. يعني الانبيهار قيادتهم لان الشركات تتحكم بالاقتصاد لحتى في أمريكا نفسها..	40 years, or 47 years, or 37 years of one party rule until one day that one party failed in the election to get enough votes to rule with. That led to the formation of 15 party coalition governments, which meant the collapse of their rule. The financial institutions had something to do with their rule, since they controlled the economy. As the case is in the United States, the big companies control the economy.
SADDAM	وفي سوريا الشركة الخماسية كانوا يزوروا في في الاقتصاد السوري و القياده السوريه و الانتخابات السوريه (INAUDIBLE) خلهم يجيبون سيكار للرفاق	There was a foreign controlled company in Syria called Al-Komasia, which used kickbacks to Syrian leaders and forged the election to attain financial gains robbing the Syrian economy in the process. Let them bring cigars to the comrades
MV	حاضر سيدي الرئيس	Yes sir.
MV	من ضغط العمل اليومي سيدي الرئيس الواحد يصير محروم من الحوار	The pressure of the daily work duties creates a strong desire for a dialogue like the one we are having now.
SADDAM	محروم من العام من كثر المسؤوليات يصبح الواحد محروم من الشموليه و مغرق بالمفردات (UNINTELLIGIBLE) U صوت كتابه يبدو لي مرض الرفيق قاسم جدي لان قالولي انه في المشفى	Too many tasks will make one loose touch with his general surrounding. Consequently, that one would be involved in the specifics of his tasks and deprived of being a part the whole (the party). (UNINTELLIGIBLE) <u>Writing sound of a pen</u> I was told that comrade Kassem was admitted for one day in the hospital then released. It looks like he is seriously ill.
MV	اجل سيدي هو أحس بتعب مفاجئ وضيق في الصدر و وجع و وهن و تعرق كبير و نقلوه على المشفى	Yes, sir he was unexpectedly not feeling good. He had discomfort in the chest accompanied with weakness, a lot of sweat and pain. He was taken to the hospital.
SADDAM	أي هذه ذبحه صدرية.. تسوي خوف عند البني ادم اكثر من الجلطة. انا قرأت مقال في احدى الصحف انها اخف من الجلطة حيث يمكن علاجها .	That means he had an "Angina Pectoris" It put more fear in the patient than a stroke would. I read in a newspaper article that it is milder than a stroke and it is curable.
MV	اجل سيدي هو باستطاعته يأخذ حبايه يسوي وضعه	Yes Sir the patient can take one pill that would stabilize his condition.

SADDAM	اي مهدئ	You mean a tranquilizer.
MV	نعم سيدي بس البارح لما تعب عطوه حبايه.	Yes Sir yesterday when he felt ill, gave him one pill
SADDAM	اي.. زين انه ياخذ الحبايه طالما انها ضروريه.	Oh.. It is all right for him to take the pill since it is a necessity.
MV	يعني الحبايه تحت اللسان تخليه يسترخي و خططوله قلبه وقالوا له رجاع السبت المقبل مشان بيرجعوا يعيدوا الفحص و يعيدو الهدا ويعملوا له إمكانية التخطيط مع الاجهاد تيشوفو كيف حالته هو معه إرهاق و شئى نفسي الله يساعده و الدكاتره نصحوه بالنوم بركي بيستريح	Well he took the pill under the tongue, which relaxed him. Afterwards they took an electrocardiography reading for his heart while he was in the hospital, released him and asked him to come back the following Saturday for another reading to be taken with a stress test. The latter reading would be a more accurate assessment of his condition. He is exhausted and his morals are low. God help him, also the Doctors advised him to sleep so he would feel better.
SADDAM	ما استفسرنا منه عن الوضع كيف صار	We did not ask him about his assessment of the situation.
MV	والله احنا حكينا واتمعنا البارح وقتله عطينا خلاصة الوضع و سوالنا تقرير و الرفيق طارق مشغول الان و حنا نكمل و ماشين بكره بيرجع مارح يطول بس زين هو رح يرتاح مسكين محتاج للراحه الموجوده وكتبلنا الشئى الي يريد انه نطلع عليه وفيه نسخ منه المهم الخلاصه الي رح نتوصلها هي كقرارات القيادة القوميه و القطريه يعني كل شئى اني اعتقد انه يكن نكمل المرحلة اللي بديناها بشكل سليم .	We spoke with him yesterday and I asked him to represent us with a summary report assessing the current salutation, so he did. Since the comrade Tariq is occupied and can not attend with us today, I told comrade Kasim that we will continue today without them. Comrade Kasim can join us tomorrow after he supplied us with the needed material, since he is ill and can use a needed rest. It is important now that we conclude our meeting with national and regional resolutions that would be a proper finish to this stage. We should not worry about the situation in Yemen. In the event that the ruling party loses power, there should be no grief or fear, since all the people of Yemen are with the comrade Saddam Hussein. When I talked to comrade Kasim yesterday I mentioned to him, it would be excellent if seventy percent or half of the proposals on the party floor would pass as resolutions. Comrade Kasim was delighted to hear that and was supportive. Although there is a conspiracy on the borders of
	اليمن ماكو خوف عليه باذن الله حتى لو راح الحزب ماكو حزن لان هذه اليمن كله مع القاده الحكيمه يعني مع صدام حسين بس رح نبدا ماكو خوف و انا قلت امبارح للرفيق حسين انا الحد الاقل اقول ممتاز اذاسوينا مقترحات ورد الفعل تطلع نص الحزب و بقى النص او تطلع سبعين بالميه و بقى ثلاثين	

	فرح شكون وايد بس رح يبني بناء صحيح على ان نستفيد فا ماكو قلق سيدي الرئيس بهذا الموضوع التامر موجود على حدود في اليمن	Yemen, we should not worry Mr. president if a very well planned policy is put together [toward the situation in Yemen].
SADDAM	هي تعتمد في ماذا نستطيع هل نستطيع ان نبني بناء صحيح وهي القصة انو شلون هذا الحزب هو صابر	It depends on what we can do, can we put a well-founded plan. I wonder how their party (the party that is in power in Yemen) is holding out.
MV	ما هو مو كل شي القيادة القومية تقدر تسويه	The national leadership should not be expected to do everything.
MV	لا.. لاسلوب المتبع...	No...the conventional way...
MV	اللي بالميدان هم الاساس لكن حنا كقيادة قومية ننطيم شي اللي نشوفه و نقدمه لهم ونقدم لهم مقيرحات و رحله انشاء الله يصير	The ones who are in the trenches would form the core and play a major role of how events are shaped. However we as a national leadership our role is to offer them advice and support. God willing everything will go as planned.
SADDAM	احنا نطلق سخين بالنقاش و انت تسترسل بيه و هو هذا الامر طبيعي. أظن إحنا بحاجة الى ان نعاود مو نفهم و انما.. نستذكر فهمنا للمسألة الديمقراطية . و قبل كل هذا نمر مرور سريع اعتقد حسنا فعل المشرع رحمه الله المشرع و رحم الله كل اللي شاركو معاه بهذا المجال الباقي عندما اختار الحريه كهدف و ليس الديمقراطية ان الحريه بمعناها أوسع اشمل, و الديمقراطية حتى بهذا التعبير.. بتعبيرها الاجنبي هي فرغ النشاط و الاراده والتعبير في جانب ما تقتضيه الحريه بأهدافها فحسب و هو ليس بمفهوم ما ككل. و الديمقراطية حتى كما شرحت بالمفهوم الاجنبي المنقول لنا او كما شرحت لنا تعني حكم الشعب بالشعب. او طريقة . بس هسع الطريقة التي نفهمها طريقة الحكم مع وجود إرادة بارزه	We are tentative in discussing this subject but it looks like that the nature of this subject encouraged you to speak without constraint. I think we should try to recall our understanding of the concept of democracy; but first let us quickly go over the concept of freedom. May god put mercy on the pioneers who took the issue of freedom as a mandate and others who participated with them. The rest took freedom, not democracy as a goal, since freedom has a border and more comprehensive meaning than democracy. Democracy as we know it by its foreign expression is just the branch of freedom that represents the goals of activity, will and expression among other goals that freedom strives for; hence democracy does not represent that comprehensive meaning as the liberty does. Democracy with the general understanding that was relayed to us or explained to us is a method by which the people are ruled by the people. We understood this method as a way of governing with a prominent presence of

	<p>للشعب في القرار. في جانب منه . و بمعنى آخر هي مشاركة الشعب بالقرار في جانب منها اي هي الطريقة التي يعتقد أنه لا بد لمرحلته لتجد تعبيرات الشعب واضحه في القرار المتخذ في المراكز العليا في الدولة و بمعنى آخر تأثيرات الشعب على القرار المتخذ في المراكز العليا في الدولة . و دورها في صياغته بصورة مباشرة او غير مباشرة</p> <p>لان الشعب لا يعبر عن نفسه بصورة مباشرة . لانه في كثير من الاحيان عندما يجري الحديث الواسع عن الديمقراطية ليعبر عن الشعب بالقرار و بحقيقة الامر الشعب لا يعبر عن نفسه بطريقة مباشرة و انما بصورة غير مباشرة سواء عندما ينتخب النواب في او او عندما يؤثر بالرأي العام من خلال الصحف او الخطابات او بالتجمعات و الى اخره إذا</p> <p>هذه الامور كلها غير مباشرة و هذا الجانب يفيدنا عندما نستذكره في طريقه للتخاطب في هذا الموضوع. الديمقراطية في الحزب و الديمقراطية في الشعب .</p> <p>في تقديري ليس هناك ديمقراطيتان و إنما هي ديمقراطية واحدة . ولكن طريقة التعبير عنها قد يختلف من ميدان الى ميدان اخر فداخل الحزب له نظامه في التعبير عنها . و داخل الشعب يقتدى النظام اشمل من نظام الحزب على ضوء سعه المهام الشعب لانه حاله اوسع من الحزب و ان ضم الحزب و صفوفه.</p>	<p>the people's voice in an aspect of the decision making process. In other words, it is the people participation in one aspect of decision-making. Which leads us to understand it is the method that makes the choice of the people visible in the decision taken by the centers of high authority in the government. This also means that this is how much influence the people have on the decision taken by the centers of high authority in the government and the people's direct and indirect role in shaping that decision.</p> <p>People do not express themselves in a direct way. Democracy is often talked about as means the people use to express their opinion directly. However, the fact of the matter is that people do not express their opinion directly; but rather indirectly, either by electing representatives in a parliament or voicing their views using the public opinion through newspapers, gatherings, speeches and so on.</p> <p>All these means we mentioned are indirect means of representation, which brings us to a side of this subject that would be beneficent and useful to us when we discuss the coming topic, which is the democracy implementation in the party and the democracy implementation to represent the people. In my estimate, there are not two democracies but there is only one democracy. However, how democracy is expressed in one area of an application is different from how it is expressed in another. Democracy is expressed in the party according to the system of the party. Democracy is expressed by the people in a nation according to the capacity of the people, since the nation is a broader entity and does include the party within itself.</p> <p>Whenever the west practices democracy</p>
--	--	--

	<p>الغرب و هو يمارس الديمقراطية يمارس المركزيه و يوجد.. و قد اوجد ركائز المركزيه و تطورت تاريخيا باسبقيه و قد حافظ عليها. الجيوش بأنظمتها و اسلحتها هي في المعنى القانوني ليست حالة جزء من الديمقراطية لكن في المعنى الدستوري ثبتت . وفي المعنى العملي ثبتت. إذا اكو سلاح يستخدم و اوان السلاح عندما يستخدم لا ليس طبقا للمفهوم الديمقراطي . وانما طبقا لحالة المقترنه بظرفها</p> <p>البعض يقول اذا السلاح هو لياجذ امانته في التعبير لايد من وجود سلاح يحميه. و البوليس الشرطه و طرقها و وسائلها من السجن الى التنصت الى القاء القبض الى غير ذلك من وسائل الى المطارده و الى اطلاق النار هي ضمن قوانينها وهي في قوانين اي دوله من الدول القائمه الان .</p> <p>تطورت إذا التعبير عن الديمقراطية أو وسيله التعبير عن الحكم لتحقيق جانب من ارادة الشعب بالمعنى الذي نراه في الغرب و اعطي هو و غيره من طرق التعبير الاخرى معنى سمي بالديمقراطية ف... .</p> <p>وداخل هذه الدول عندما تتحدث عن الديمقراطية خارجها فلانها اقدر على الاختراق اختراق غيرها .</p> <p>لكن لو تصورنا ان هذه الديمقراطية ممكن ان تجعل نفوذ الاخرين يصل داخل هذه الدول لرأينا كيف تتصرف الغرب بمسأله الديمقراطية كإحدى وسائل لتعبير الشعب عن نفسه بالقرار اوفي الحكم .</p> <p>و عندنا امثله عالم اليوم بعد ان أصبحنا أقدر على الرؤيا و القدره على هي الرؤيا</p>	<p>the west is practicing centralism. The west created the supporting foundations of centralism and developed as they used them and established them earlier with democracy. Although armies with their structure and arms are not part of democracy in the legal sense, they are established in the constitutional sense and in the practical sense as part of democracy. The decision to use force or not to use force is not made according to the understanding of democracy but according to the circumstances of the situation.</p> <p>Some would argue that free speech could not take place without means of protection. Consistent police, security forces, and the means they use are ranging from jail to ease dropping, detective work, arrests, chasing and the use of fire arms are all legally accepted within the laws of all independent countries.</p> <p>The means of how the government is expressed so it would represent one aspect of the people's choice or the means of how democracy is expressed have evolved and was all put along with other means of governing into one understanding that is called democracy. The western countries take the issue of democracy in other countries as an issue that it needs to be addressed because they can use this issue through their stronger influence to perforate those other countries and achieve their agenda. However, if the converse is true and those other countries had the ability to do likewise, then the west would have acted differently toward democracy as a mean by which the people can express their opinion in governing or in decision making.</p> <p>The practical side of this argument is as important as the theoretical side and is showing in today's world. We can see</p>
--	--	--

	<p>ليست النظرية فحسب وإنما الجوانب العملية في الحياة تلعب دورها فيها بقدر أو بأخر، بمعنى عندما عرفنا الحكم و مستلزماته و المفاهيم تأثيراته عندما تطلق من الحاكم اوفي الحكم او بمعنى ادق اصبحنا نقدر جانب من الخطوات اي بمعنى نفهم جانب من الخطوات التي يحصل بالغرب .</p> <p>حتى في الليبراليه و هم يدعون الى الليبراليه في السياسه وفي الفكر وفي الامور الاخرى و في الاقتصاد اساسا لكن في نفس الوقت يتخذون قرارات في الحمايه الاقتصاديه</p> <p>تتخذ اليابان قرارات لتحمي اقتصادها و تتخذ فرنسا قرارات لتحمي اقتصادها وتتخذ الولايات المتحده لتحمي اقتصادها بعض هذه القرارات حتى تمشي تستخدم التجنيد , و تلوح باستخدام القدره بما في ذلك باطنا وضمنا القدره العسكريه.</p> <p>من كل هذا و ما هو ابعد من هذا و قبله نفهم ان اي تعبير في الحياه يأتي من انسان يتصل بفكر هذا الانسان . و فكر الانسان لا يمكن ان يبتعد عن مرحلته باي شكل من الاشكال.</p> <p>و اعني بالابتعاد انو لا يمكن ان يكون الانسان غير متأثر بمرحلته, اذا الموضوعيه في نظره الانسان الى ما يتبلور في داخل عقله من افكاره... هي الاخرى نسبيه, لانه يتأثر في مرحلته. في الوقت الذي يدعي قدرة الاطلاق اي بمعنى يدعي قدرة صياغة القانون الذي يصلح ليس لمرحلته فقط و انما للمراحل لاحقه وليس لشعبه فقط و انما للامم الاخرى وليس لوطنه فحسب و انما الاوطان الاخرى.</p> <p>مثلا.. أي.. نقر بان الوطنيه و القوميه لا بد منهما للتعبير عن خصوصيه الامم و الشعوب فامر طبيعي لماذا؟.. لماذا؟ نقر هذا الحال بوجه الدعوه الامميه المطلقه</p>	<p>through these examples better, since we know by now that those western governments and rulers use concepts (like democracy) embedded with agendas that serve their needs. In other words by now we can understand some of what takes place in the west. The same argument can be said as well when we talk about liberalism. The west calls for liberalism to be implemented in politics, ideology, other matters and primarily in economics, however they issue resolutions that contradict with the free market concepts to protect their economy. Japan, France, and the United States issue resolutions to protect their economy, some of those resolutions would go as far as using the military draft, threats, and including using military force.</p> <p>We can understand from all this and in broader terms that expressions in life are connected to the thoughts of people who generate them and those thoughts are not too far off their environment in any shape or form. Meaning that environment affects a human being, since the way he thinks and envision things are relative to his surrounding.</p> <p>Despite of all that, people enact laws that they think they are favorable, not just for their countries [surrounding] but also for other countries. We agree that nationalism and patriotism is used to express the specific characteristics of each nation and we do not use the call for one country and one nation to generalize those characteristics. We should use the same argument to call for democracy to be specific according to each country's circumstance, specific historical stage of its people's evolution, and relative to its</p>
--	---	---

	<p>التي تفتعل التناقض بين القومييه و الوطنييه و لا نقر بان التعبير عن المفهوم الديمقراطي لايد ان ياخذ ظرفه والتطور التاريخي لشعبه و الرؤيا الخاصه .</p> <p>اذا لا يجوز ان نناقش الديمقراطييه وكانها قانون مطلق يصلح و لكل الحالات ولكل الظروف و انما نفهم هذا المعنى: بان هذا المفهوم جواب على تسائل كيف يحكم الشعب نفسه و يحقق اهدافه بأقل ما يمكن من الخسائر و التضحيات . مولود كحاله مضاضه لحاله.. اه ..</p> <p>البيروقراطيه التي نشأت في الغرب و لاخفا الدكتاتوريه التي نشأت في الغرب و التحالف الذي حصل و يحصل دائما بين الحاكم بين و طبقات الشعب ليمتلك هو وحده القرار و الاغلبيه في الشعب خارج القرار اذا الغرب نظر بان هذه طريقه التعبير عن الاراده و ضمان طريقه التعبير عن الاراده يؤدي الى مشاركة الشعب بعناه الاوسع في قرار في الحكم و يلعب دور فيه</p> <p>أذا هذا هو الجوهر... الجوهر كمعنى انساني كنضج للبشرية خلاهم يفهمون و ذلك هو روح نقول: كيف لمرحلتنا في الامه و داخل أفكارها نجعل مشاركه الشعب جديده في صياغة القرار. و قبلها كيف نوفر له الحريه و اللغز الذي يستلزمه التمتع بها و الرؤيا التي تقتضيها الديمقراطييه ليشارك في صناعه القرار .</p> <p>ومن هذا نقول انه اي تعبير عن هذا يرتبط بمرحلته في الاطلاق فقط ان لايد للشعب أن يشارك في صناعه القرار في الظروف الاعتياديه الي تمر فيه البلد البلد.</p> <p>ها .. في الحياه الداخليه للحزب لايد للحزب في أن يشارك في القرار الذي</p>	<p>people's specific vision. Democracy should not be discussed as an absolute law that is suitable for all circumstances and conditions; but it should be understood as a concept that would allow a nation to govern itself and achieve its goals while enduring minimum loss and sacrifice.</p> <p>Bureaucracy that came to being in the west, the dictatorships that followed, and the alliances between segments of the people and the rulers [so the ruler would be the sole decision maker] left the people's point of view out of the decision making process. Therefore people in the west saw the democracy as the means that would guarantee the people participation with a broader sense in the decision making process. The essence of human understanding or the maturity of human kind allowed the west to understand how to let their people participate in the decision making according to their stage of evolution and relevant to the way they think. Moreover, it allowed them to understand how to provide freedom and the vision of democracy for their people. In conclusion, any expression of democracy is absolute in a sense that it allows people to participate in the decision making process and relative in a sense that the participation is implemented according to the stage. The party, when it comes to its own internal affairs, should participate in the decisions that draws the road map of the party intellectually, politically, and including the logistic issues that influence this process. It is safe to say that when more than one person is involved in making the decision, it will not be without some democracy nor will it be without centralism. However, in certain stages</p>
--	--	--

<p>يرسم مسار الحزب سواء من الناحية الفكرية او السياسيه او الوسئل التنظيميه الي تأثر في هذه الحركه .ال.</p> <p>. و إذا جاز لنا القول انه ليس هناك قرار ليس فيه قدر من الديمقراطيه عندما يكون عندما يتخذ من اكثر من واحد وان يكون بقدر من المركزيه حتى عندما يتخذ من أكثر من واحد على الاطلاق .ولكن في مرحله معينه نشوف انو .. ال..الرأي ال.. الكثره يجد تعبيره في صياغة القرارات و يجد الاهتمام به اكثر من مرحله اخرى. وهذه مسأله طبيعيه مسأله طبيعيه و مسأله لابد ان ترتبط بالحاله النسبيه وان حافظت على الاستمراريه طبقا للحاله هي التي لابد ان لا تنسى من اصحاب القرار وهو مشاركة الاغلبيه القرار .</p> <p>لانه طبيعه القرارات التي تتخذ عندما تتخذ الميل دائما تحت كل الظروف الخاصه أ و الطبيعه يكون د انما ميل لتقليل العدد الذي يتخذ القرارات حتى يصل الي واحد يعني مو الميل الانساني لاصحاب الحكم هو ان يميلون الي الاغلبيه في ان يتخذ القرار . و انما الميل الانساني و العملي في حياتهم يكون دائما الي ان يقلل العدد الذي يتخذ القرار و لذلك حتى في الظروف التي لابد ان تقلل العدد الذي يتخذ القرار حتى لو كان هذا العدد واحد علينا لا ننسى ان الاصل في ان لا ننسى هو دور الاغلبيه في القرار . هذا هو يعني كما ارى الاساس المركزي الذي من الضروري يجب ان نحافظ عليه .</p> <p>ومن هذا نشوف انه الليبراليه ال... فكرتها كانت بالاساس الدفاع عن الانسان في وجه الاتوقراطيه و من تحالف معها. إذا هي شعار للنضال و تركزت كمفهوم للحكم ف.. هال طريقه في التعبير عن هذا المفهوم في القطر للحزب الذي يقود الحزب للسلطه نفس طريقه التعبير عن هذا المفهوم للحزب الي يواجه الديكتاتوريه ضد نشاطه .إح..إح إذا اعتقدنا ان هذا صحيح اعتقد نفع في خطأ كبير .كلا الحالين لابد ان ينطلق من</p>	<p>the majority opinion will get more attention and have more say in decision making. This is a natural thing that it is associated with the relative condition and is acceptable even if that condition continues to exist as long as the decision makers allow the majority to have a say in the process of that decision.</p> <p>As the nature of the decision making process dictates, there is a tendency to decrease the number of people involved in the process until sometimes they are decreased to one. Meaning it is the human tendency of the rulers for not favoring the majority to make the decision; but the human and practical tendency in their life is to decrease the number of people involved in making the decision.</p> <p>Therefore, we should not forget the role of majority in the decision making even though some circumstances dictates to decrease the number of people involved and that number could be decreased to one. This majority role is the central foundation that we should protect. The idea of liberalism was originally to defend people against autocracy and its alliances hence, it is a symbol for struggle and became a concept of government. In a situation in which a party that leads itself to power expresses [implements] the concept of liberalism in a way different from the way that another party in another situation in which it is facing a hostile dictatorship would express [implement] the same concept. It would be a grave mistake if we think that both situations should be expressed the same way; but both situations should involve the true participation of the people in the decision making process. Furthermore, people should be given the freedom of leadership participation that</p>
--	---

	<p>ان عندما يتخذ القرار لازم تكون خلفيته الاساسيه مستنده على مشاركة مشاركة جديه من قبل الشعب.</p> <p>و اطلاق الحريات الي تمكن الشعب من خلال سلسله الدور القيادي لانضاج وعيه ان يمارس دوره. فعندما يستند الحزب في مكان ما في دكتاتوريه توجه غرضها عليه حديثه عن مسألة الديمقراطية تاخذ ارجحيه واضحه في الدور الاول الذي ذكرناه . تاخذ ارجحيه واضحه...</p> <p>ولكن عندما يتامر عليه المتآمرون وهو يقود السلطه في قطر آخر يجد نفسه هو نفسه الحزب نفسه بنفس الروحيه بنفس العقليه بنفس الاهداف مضطر وليس مختار ليقص دور من ينظر في القرار ليكون احيانا على اضيق نطاق وفي هذا لا نجد هناك تناقض بين الموقفين.</p> <p>بين موقف الحزب في قطر يخوض به النضال سري و ممنوع عليه النشاط العلني ويواجه حكم دكتاتوري و بين القطر الي يواجه الحزب وهو يقود السلطه و يواجه تأمر عليه من بعض الاطراف بعضها اجنبيه . ورح يضل هذا الشمول و العام والنسبيه مسأله تتحرك طبقا لظرفها .</p> <p>ولكن في هذه المسائل اعتقد من اخطر ما يواجه القيادة القوميه انها حتى الان تعبير الاصيل في قطر الواحد في الوقت الي روحها موجودة في كل اقطار الوطن العربي.</p> <p>تناقض امام المناورين البعثيين في اقطار لا يقدرين فيها السلطه بين جانب من مقتضيات السلطه لمواجهة حالة الاضطراب في المعنى الذي ذكرناه و بين جوهر المسأله التي تركز على أهمية مشاركة الشعب في القرار و مشاركة و اعطاء الاغلبية ارجحيه في اي قرار</p>	<p>would allow their leadership awareness to mature. When a party clashes with a dictatorial system that leashes its apparatuses against it, that party would put democracy as priority in its agenda.</p> <p>However, if the same party (another party with identical ideology) would face conspiracy when it leads the government in another country, it would have no choice but to decrease the role of decision makers. There is no discrepancy between both cases.</p> <p>The case in which the party is engaged in secrete struggle, its activities are banned publicly and is facing a dictatorial system, and between the other case in which the party is ruling a country and facing conspiracy by entities that some of it are foreign. The circumstances of the situation will decide if this human delima is relative or absolute [specific to the situation or general].</p> <p>Out of all this, the most alarming issue that faces the national leadership is the leadership identity is expressed in one country while its spirit is present in all other Arabic countries.</p> <p>How do we go about solving this dilemma or contradiction as it is called by some think tanks? In one hand, the Baathists cannot gain control of the government in some countries and are faced with making decisions dictated by the needs to rule on the other hand, and the essence of the matter, which is the participation of the people in decision-making and the majority deciding the outcome of any resolution on the other hand.</p> <p>The lack of emphasis to well explain this dilemma in a high state of</p>
--	--	---

	<p>يتخذ. هذا إذا لم يشرح بما فيه الكفايه ويصل الحزب به الى مستوى الوعي العالي قد يحصل تصدع في جسم الحزب و بالتالي عندما يحصل التصدع في جسم الحزب سيجد او ستجد الحالات المتناكبه او المتضاربه في الاتجاهات نفسها و قد احتاجت ان تكسب هذا الحال قدر من التنظير فيحصل حتى الافتراق الفكري .. في ظروف او في اي ظرف لا يحضر فيه العام و الخاص ...</p> <p>... انقطع التسجيل ...</p> <p>واحد و قدرة التعبير عنه في شخصيه واحد فليس هناك خطوره ان يحضر العام و الخاص. وان كان ليس في شخصيه واحد. الشمول و الخطوات العملية الحاله القريبه من المطلق كقانون و الحاله النسبيه المرتبطه بظرفها. لذلك ما كان بإمكاننا في كل الظروف الاحوال ان هذه المفاهيم تكون في شخصيه واحد الحزب او في قيادت الحزب فليس هنالك خطوره ان تكون يعني كل حاله منها موجوده شخصيه.</p> <p>و لكن لا بد من قياده لا بد ان القياده المركزيه بالنتيجه تكون قادره على تفهم الخاص و العام الشمول و المطلق و النسبي الخطوه في لضرورتها و الخطوه للحاله الطبيعيه. الفعل في المكان و الزمان الملموس و المباشر و الفعل في اطاره التاريخي المستقبلي .</p> <p>لان الدوله عن طريق اجهزتها.... لان مفهوم الدوله اوسع من جهاز او سلطه عن طريق اجهزتها تنقاد الى تفاصيل في الحياه اليوميه أحيانا هذه التفاصيل ان لم ينتبه اليها المعنين تحجب عنهم اهميه التفكير العام و الشمولي في الوقت الي هم يحاجه فيه لانهم يفكرو بالخاص و الظرفي. و الثورات تنحرف في حاله مواجه قيادتها او في حاله انسياق قيادتها الى التفكير ال... ذات القناه الواحده او</p>	<p>awareness, it could put the party in a high state of disturbance. That could lead to more contrast between party segments, which are in basic agreement and eventually would cause the party to drift intellectually apart. In circumstances or in any circumstances that the specific and the general are not present ...</p> <p>...[The recording is interrupted]...</p> <p>...One and the ability to be expressed in one personality, hence there is no harm in the specific and the general to be present even if they are not all in one personality; nor the whole, the practical steps, the cases that are as absolute as a law, and cases that are relative to its own circumstances. Therefore, within the party or within the leadership of the party those concepts cannot be at all circumstances and conditions in one personality.</p> <p>There should be a leadership. There should be central leadership that can comprehend and relate to the private, the general, the whole, the absolute, the relative, steps to be taken in abnormal situations, and the steps to be taken in everyday situations. Additionally the action that needs to be taken in the appropriate place and time and in its future historical frame.</p> <p>Because the concept of a government is broader than one apparatus or authority. The government, through its apparatuses, gets involved in daily life details that would prevent the concerned entities from looking at the whole or big picture as they are occupied with the specific and circumstantial. Revolutions stray away from their goals when their leaderships are driven to think in one</p>
--	---	---

	<p>الاحادي فعندما تغرقهم التفاصيل وتنحجم عليهم في الحاله هذه ليس الحاله الشمولييه في الحاضر فحسب و انما في المستقبل تنحرف الثوره او الحزب او السلطة و في الحاله الي يغرقهم الشمول ايضا و يستقطبهم من غير ان يحضر الخاص و العملي في الحياه الظرفيه بما يقتضي من حضور كذلك تسقط الثوره .</p> <p>تسقط وان لم يكن المظهر الاساسي لهذا السقوط هو الانحراف ولكنها تسقط لانها غير مدبره اي قيادتها غير مدبره لان الظرف و الحال والامكانيات و مقتضيات التعامل مع مفردات الحياه اليوميه هي حاله لايد منها لكي ان توصف القيادة بانها مدبره .</p> <p>فاحنا بحاجة الى المطلق و بحاجة الى النسبي فلوتمعنا في ال.. المطلق الى جانب النسبي او النسبي لخدمة المطلق نشوف موجود فا... بالنسبه لتحويل الامور الى تعبيرات المنهج السياسي فنشوف ان اهم حاله تاخذ معنى الاطلاق هي المبادئ الكبيره.</p> <p>الاطلاق بالمعنى الي يفهموه واضعي السياسة المبادئ و ليس بمعنى او الي يفهموه السياسيين من غير مبادئ او يفهموه الناس من غير سياسه. اي لا نقصد الاطلاق الروحي او الرباني و انما الاطلاق الذي يحمل معنى الاطلاق معنى الاستمراريه التاريخيه لطويله .. يعني هيك بهذا الوصف و اكثر ما يحمل الاطلاق من مبادئنا الثلاث هي الوحده .</p> <p>بمعنى الوطن يختلفون ابناء الامه في الامور الاخرى. في التعبير عنها و لكن</p>	<p>dimension. As those leaderships are so overwhelmed with details that they will not be able to see the whole picture not just in the present time but also in the future. The converse is true, when they are overwhelmed and polarized with the big picture with no presence of the practical, and specific as the circumstantial needs dictate, the revolution will collapse. The revolution could collapse even though the political appearance of events does not indicate that the revolution has strayed away. The revolution could collapse because the leadership is not wise. If the revolution leadership does know how to deal with the needs of the situation according to the conditions, resources and circumstances then the leadership will be described as wise. We are in need of the absolute and the relative to be present. If we looked hard into the absolute and relative together in one frame or we looked to the relative as it serves the goals of the absolute, we would conclude that within the political scope the high principles are the most important issue that could take the meaning of the absolute. The absolute from the point of view of politicians that calls for political principles, not the ones that do not have principles. We do not mean the godly or spiritual absolute but the absolute that carries the meaning of absolute in the sense of long historical continuity. Out of our three main principles [the motto of the baath party], unity is the one meaning which is carried more within our description of absolute. In the context of one country, people in the same nation may not agree on how</p>
--	---	---

	<p>لا يجوز ان يختلفو في انهم امه واحده، و بالنتيجه انهم يجب ان يعبروا عنها وحده هذا الحال بصور اكثر من حاله الاقطار المتفرده او المفروطه</p> <p>و هيك نشوف حتى على مستوى الوطنييه والوطن هو اكثر حال يحمل حاله الاطلاق ما عدا الوطن يختلف عليه و يقبل النقاش و الروح و الرده و حتى احيانا الاغتراب.</p> <p>ولكن لالا يجوز في ظل عندما يكون الوطن معرض للانجزاء او يؤخذ جزء منه او يؤخذ كله ان يحصل اختلاف مع ذلك بين المختلفين و هذا هو الحد الفاصل بين من يخون الوطن و بين الوطنين و غير الوطني .</p> <p>وشو خوريبا في جورجيا في ال.. مثلا كتعبير النسبي لحاله يرى ان اقاتل الانفصال ثم اقاتل شفرناتزي و تسربو فعلا من الجيش تشفر ناتزي حتى ما ينسمى عليه انه تصرف تصرف غير وطني .</p> <p>الغربين يتحدثون عن الديمقراطيه قلنا عندما الديمقراطيه نقلا لان يعرفون بالديمقراطيه نقلا لاسباب معروفه يكونون قادرين على اختراق المجتمعات الاخرى اما لكن الديمقراطيه ضمن خصوصيتها او الديمقراطيه الوطنيه او الديمقراطيه القوميه يكونون غير قادرين على اختراق المجتمعات لانها تضع في الاعتبار المفاهيم النسبيه في خدمه طرفها من غير ما تنسى جانب الاطلاق فيها بمعنى الاستمراريه على معانيها الاصيله الي تحقق المرتكزات الاساسيه لها.</p>	<p>to express issues but should not disagree how to express themselves when it comes to the issue of them being part of one country. Therefore, their expression of belonging to the one nation [the Arab world] should be stronger than their expression of belonging to their own countries.</p> <p>Accordingly we see on the level of patriotism, the unity of one country is the issue which carries on most absolute within its meaning and any other issue is debatable or can be discussed back and forth even if sometimes that would lead to extremes.</p> <p>However when the country is in danger of being parted out or part of it is being taken, there should be no disagreement between different parties and this is how patriotism and treason are set apart.</p> <p>Let us look at Shoukhobia in Georgia as a relative expression to the situation he is in, after he parted out with Shefernatza he elected to fight the separatists first then fight Shefernatza afterwards. He elected to take those actions so it will not be recorded against him in history that he was not a patriot.</p> <p>When people in the west talk about democracy, generally they mean the democracy that could be exported to other countries. This kind of democracy would be used to perforate other countries' societies to serve a political agenda. However, they do not talk about the specifics of democracy or the native democracy or the national democracy because they can not use it to perforate other societies since it takes into account the relative situations in dealing with the circumstances without leaving out the absolute aspect in the sense of continuity of the original meanings. Those meaning that would</p>
--	---	--

	<p>و هم يمارسونها في اضيق نطاق و هم يمارسونها في اضيق نطاق في جانب المستويات السياسيه العليا لانهم و في كثير من الاحيان يمارسونها في حقيقه الامر بين حزبين و كلا الحزبين يرتبط باطار عقائدي واحد .</p> <p>الرأس ماليه و تعبيرها في الالبرياليه . عفواً الالبرياليه و تعبيرها في الرأسماليه و في غيرها .</p> <p>بينما مع اختلاف التطور التاريخي و الحال الاجتماعي و الاقتصادي و السياسي في الاقطار الاخرى يطالبون في نقل نفس المفاهيم الى تلك الاقطار و يستخدموها لاغراض سياسيه صرفه .</p> <p>و لكن عملائهم عندما يمارسون حتى تقيض الصيغه الي يريدونا لبلادهم يسكتون عنها و الناس الي سكوتهم يقدره انه يضمن هدفهم بطريق هذا السكوت يسكتو و عندنا امثله كثيره عنها و انظمة حكم ارسنقراطيه في اىاى.... الدول الي يتحالفو معها و روا عنها و قبلو عنها و ساعدو عنها حتى ولو كانت الشيوعيه</p> <p>يعني و الجماهير اقتنعت بالفكر الشيعي في مكان معين هم ليش يضربوه</p> <p>إذا الي يحكم طريقه التصرف في نظرياتهم التفكير الاستراتيجي لمصلحه استراتيجيه لبلادهم و ليس شئى اخر</p> <p>إذا كان هذا مشروع لهم ليش غير مشروع للاخرين بغض النظر عن من</p>	<p>confirm the foundation of democracy. The westerners practice democracy in the smallest scale on the higher political levels because the fact of the matter they often practice democracy within a two party system in which both parties carry out the same ideology. Capitalism and its influence in liberalism. Pardon, I mean liberalism and its influence in capitalism and in otherwise. Policy makers in the west are calling to export the same concepts to other countries, even though the historical evolution, social conditions, economic conditions and political conditions differ from one country to another and they manipulate those concepts to serve a pure political agenda. However, their agents [he refers to some leaders of third world countries as agents to western governments] practice policies in their countries in a sharp contrast with what those western leaders are calling for and those leaders would ignore those actions because that would serve their interest and secure their goals. There are many examples of such situations where the western leaders supported unconditionally their allied governments regardless of what kind of regimes these are, even if they were communists. However, if the people are convinced with the communist ideology, it does not make it right to try to bring down that communist regime. Hence, the strategic interest controls how the decision makers in the west implement their ideologies to serve a strategic interest for their own countries and not for anything else. Thus this scheme is to be used by them only and not by the others, regardless</p>
--	---	---

	<p>يطبقه ومن لا يطبقه من يتصرف ضمن هذا او لا يتصرف. لذلك الطرح الفكري للغرب بمعنى الدول طرح مزيف و لا يحمل من حقيقه الموقف اي شئ عدا العنوان لانه هو طرح مغرض ابتداء اذا غرض مرتبط باستراتيجية تلك البلدان في كيف تحقق اهدافها الوطنييه هي ...</p> <p>و لا يمكن لاجنبي يشعئ ان يحقق اهدافه الوطنييه بمعنى حدود الدوله و من ينتمي لها بجنسيتها الا ان يكون على حساب الامم الاخرى.</p> <p>هم لا يأتون خارج حدودهم ليساعدوا الامم الاخرى و انما لخدمو مصالحهم الوطنييه . و حتى فكره الحزب هي تحمل معنى النظره النسبيه ل.. للديمقراطيه.</p> <p>بالاساس هم في الغرب لما يؤمنون بالبرالي في المعنى المطلق وبالتعبير الحكم وصله الحكم بالشعب و دور الشعب بالقرار بمعنى الديمقراطيه. إذا ليش يشكلون الاحزاب ليش ما يتعاملون مع الشعب بشكل مباشر</p> <p>إذا في تشكيل الاحزاب هتالك حاجه للمركزيه</p> <p>ابتداء عندما بدا الغرب يشكل الاحزاب و جد ان لابد من المركزيه لاغراض النضال ثم استقرت كضروره لابد منها لاغراض الحكم لانها مقترضه</p> <p>و افتراضهم صحيح لان بالحزب الانضباط اعلى من مما هو في الشعب و اوجدو حزب السلطه و حزب للشعب حزب السلطه هو البوليس و اسلحتهم و سجونهم و دورهم و الجيوش و اسلحتها و دورها في الداخل و الخارج .</p>	<p>who can implement it or not or who would or would not. Therefore, the intellectual proposal of the west in the context of a country is not genuine and does not carry within the true nature of the situation except the headline because it's from the start a self-serving proposal that is tied to the strategy of those western countries to achieve their own national goals.</p> <p>It is not possible for an outsider to realize his national goals in the context of a country and the citizens that belong to that country without harming other countries' interest in the process. They do not go out of their borders to help other nations but to serve their own national interest. Even the concept of the party carries the relative theoretical meaning of democracy. Why do policy makers in the west use the party system and do not interact with the people directly even though they believe in liberalism, in the absolute, in the expression of government, the government relation to people and the role of people in decision making within the context of democracy. The answer is that they found out that there is a need for centralism; so, they used the party system to fill that need. At first, they used the party system as a mean of struggle to achieve a noble cause then it became a basic need as they assumed as an apparatus to rule with. Their assumption was correct since there is more discipline on the party than on the general public level. Accordingly, they formed two different entities. One is a party for the people (the commonly known party that usually runs a campaign for elections) and the other one is a party for the governing</p>
--	---	---

	<p>فالمركزية موجوده في كل نظام بل قبل هذا فكره الدوله هي حاله مركزيه تحتاج لها الامم لتضمن الاهداف الاخرى طبقا لمراحلها.</p> <p>لانه لا حريه من غير دوله و الدوله لا بد ان تاخذ صلاحيات مركزيه لتضمن عمليه الحريه و عندما تشكلت الاحزاب عمليا فكره الاحزاب في العالم هي فكره تجنح الى المركزيه طبقا للمفهوم الي نتحدث عنه في موضوع الديمقراطيه و المركزيه و الديمقراطيه المركزيه او المركزيه الديمقراطيه .</p> <p>فاذا التعبير عن دور الكثره في القرار و ضرورته هذا ياخذ معنى قريب من معنى معنى الاستمراريه الطويله غير المقطوعه و لكن بمعانيها القانونيه و بمعانيها العمليه ترتبط بمرحلتها</p> <p>و عندما نتحدث عن الامم المختلفه ان كل حاله تعبير فيها مو فقط ترتبط بمرحلتها و لكن ترتبط بالعمق التاريخي للامه و لكن واضح في كل شعوب العالم التحول باتجاه الاهتمام بدور الاغلبيه في صناعه القرار بعد ما غادرت العالم فكره التفويض الاهي والحاكم المطلق و هنالك حاكم و هناك من يخدم الحاكم. بعد ان تحولت الانسانيه عن هذه المفاهيم أصبح واضح ان الميل يصرار من خلال الاهتمام برأي الكثره في صياغة القرار. صياغه قرار الحكم و من ذلك المعنى صارت المركزيه و</p>	<p>authority. The latter is represented by the police force, the firepower of police, the jail system, and the role they play, and additionally the army and its weapons and the role, they play inside and outside the country.</p> <p>Centralism is present in every regime; furthermore the concept of a government is a case of centralism that nations need to secure their goals according to their situation.</p> <p>There is no freedom without government and the government has to adopt certain centralized policies to guarantee that freedom would take its course. When parties were first ever formed, the idea of a party system is an idea practically that leans towards centralism within the context that we are talking about. That context is the subject of democracy, centralized democracy, and democratic centralism.</p> <p>The majority expression in the decision making process and the need for it takes a meaning close to the absolute or in other words the long uninterrupted continuity. This continuity would be within the legal practical context as it is associated with its own situation.</p> <p>When we talk about different nations, each one of them is a case, it is not just tied to its situation but tied to how far of a history it is going back to. However, after the people of the world have gotten rid of the concepts of divine authorization, the absolute ruler, the ruler and who serve the ruler, they all directed their attention to the role of majority in shaping the decision making process.</p> <p>In the context of the majority shaping</p>
--	---	---

	<p>ان كان ضروره لابد منها صارت توازن بدور الكثره وفق نظام خاص.</p> <p>و مثلما في الشعب نقيم اساس ال..ال.. قوانينا و تصرفنا في الحكم على اساس دور الاغلبيه او دور الكثره خلنا نسمي دور الكثره في صياغه القرار ولا بد ان نهتم بالحزب بدور الكثره في صياغة القرار.</p> <p>و لكن من الواضح ان هناك مجتمع و حزب فدور المركزيه في الحزب ياخذ حاله اكثر من مما تاخذ المركزيه الى جانب الديمقراطيه في علاقه الشعب الهلامييه فحسب او في داخل النقابه بتكون قريبه تقريبا من دوره المركزيه في الدوله و دور الاغلبيه و الحرص عليه و تطبيقه بشكل صافي في الحزب يوازي حاله اهميه الحاجه الى المركزيه الى جانب الديمقراطيه.</p> <p>و لكن لان بالحكم المفاهيم العامه لا تكفي و حدها فلا بد من نظام في الدوله لابد من نظام اي بمعنى صيغة تعبير عن هذه المفاهيم لابد ان تكون مضمونه بقوانين و دستور و صيغة تعبير عن هذه المعاني لابد ان تكون مضمونه بقرارات و بخطط و بالنظام الداخلي للحزب .</p> <p>في داخل الحياه الحزبيه. اي هنالك مرجعيه مصاغه باراده الكثره فالمرجعيه المصاغه باراده الكثره في الدوله هي الدستور و في الحزب القوانين الداخليه .</p> <p>و طالما ان التوازن حتى يتحقق لابد ان يكون هنالك الى جانب العام الخاص و بهالمعنى التعبير الادق اعتقد مو ان يتجاوز الحزب نفسه و انما ان يعمم نفسه كقائد ل.... او في الوسط الاوسع العام الاوسع في الوقت الي يمكن النسيج خصوصيته بطريقه متطوره لتؤدي دورها القيادي المرضي عنه من قبل</p>	<p>the decision- making process, centralism became a necessity that would balance the role of the majority through a designated system.</p> <p>As we deal with the people in enacting laws, governing while considering the majority role in shaping the decision making process, we should also deal with the party likewise putting more emphasis on the role of the majority in the decision making process.</p> <p>It is obvious that there is a society and a party. In the party centralism plays a greater role of democracy and centralism within the people. In unions, the role of centralism is similar to the role it plays in the government. The emphasis we put on the role of the majority and its implementation within the party is clearly equal in importance to the need of democracy and centralism.</p> <p>In governments, those concepts are not good enough; there is a need for a system of laws and constitution within the government to express those concepts and secure their implementation. The format that those concepts are expressed by is guaranteed by resolutions, plans, and the internal policies of the party.</p> <p>Within the life of the party, there is a reference point [formed by the will of the majority] that we resort to. In the government, this reference point is the constitution and within the party it is the internal bylaws.</p> <p>To achieve a balance there should be next to the private aspect or in more accurate terms the party should not surpass its limits but it should have a general aspect as it plays the role of the leader and as the party internal fabric in a developed way should play a satisfactory leadership role in the broad</p>
--	---	---

	<p>الوسط العام . هذا الشيء اللي ردت ان اعلق عليه في هذا الاجتماع بعد ان فتح بابيه مره اخرى.</p>	<p>general medium. This is the issue that I wanted to comment on in this assembly after it meets again.</p>
MV:	<p>تعليق بسيط جداً سيدي الرئيس :ال... اعتقد ايضا لازم نشير الى ان الفارق بين مشاركه الكثره و بين ال.. الخطه الاستراتيجيه او الاطار العام لمسيره او لمرحله و بين مشاركه الكثره في مفردات تقع ضمن هذه الاستراتيجيه فا و</p>	<p>I have a simple comment my president. I believe we have to point out the differences between majority participation and between the strategic plan or the general outline of a phase or a stage and between the participation of the majority in elements that would be part of this strategy.</p>
SADDAM	<p>هذا ما قلناه هناك ديمقراطيه المركزيه ان يكون هناك تقسيم العمل ... في العمل اكو حاله مشتركه و اكو حالات غير مشتركه ف.. يعني الشعب يقوم بها لا تقوم بها القيادات لا تقوم و القيادات العليا تقوم بدور لا يقوم بها الشعب او على مستوى الحياه الداخليه للجزب يعني الحزب وعلى مستوى العلاقه في الشعب نعني الشعب .</p> <p>فلذلك انا اعتقد ان حزبنا بوضعه الحالي حتى مع كل تطوره الطريقه اللي ده يقر بها القرارات المركزيه و استراتيجيه العمل لمرحله بدو يقرها برأي الكثره بالمؤتمرات من مستوى الاعضاء واجتماعات الفرق و الشعب يعني هو نحن نعتبر ان البعث اللي له حق و حقوق واجبات و حقوق هو العضو بدو يشارك الى القيادة القطريه و المؤثر القطري و القومي و اذا تطلع الاستراتيجيه في السياسه في الدين في الاقتصاد في كل شيء</p> <p>لكن تيجي هنا دور القيادة القطريه او قياده الفرع في قطر ما في تنفيذ مفردات بمستوى قرارات ما مطلب تنسجم او تترجم القرار المركزي الموجود ما مطلوب منها ان تجمع هذه الاعضاء او تناقش هذا الموضوع إذا ما اخذت رأي الاكثره في هذا الموضوع</p> <p>مممكن ان يكون القياده العليا في واحده و في بعض الاحيان من تفوض هذه القياده</p>	<p>As we have said earlier, there would be a distribution of the workload in a centralized democracy. There are cases in which the roles are shared and others in where they are not shared, meaning the will be preformed only by the people and not by the higher authorities. Moreover, there are roles that are preformed by the higher authorities and not by the people.</p> <p>I believe that our party in the present state even after all the evolution that has been undertaken is still considering the majority opinion only on the lower levels, the member's level, in which resolutions and strategies are decided. The Baath party has rights and obligations the, the rights of the members are to participate in the regional leadership, the regional assembly and the national assembly, also to participate in making strategies relating to politics, religion, economics and everything else.</p> <p>However, the role of the regional or the branch leadership in a region in the execution of single items according to the resolutions does not require this leadership to gather the members and discuss those items or take the majority opinion on those items.</p> <p>The higher leadership in some occasions could authorize the regional leadership</p>

	<p>فهي في معناها التطبيقي مركزي لكن في جوهرها هي خطوه لا بد منها في خدمه الديمقراطيه لانجاح رأي الاكثريه اللي انطوه كيف نفذه في وقته و في الدقه المطلوبه لكي تنجح التجربه و لتنجح المسيره ...</p>	<p>to take what actions it thinks are best, without taking into account the opinion of the majority in the decision making process. Those actions in the practical sense are a representative of centralism; but in essence, they are necessary steps to serve democracy and to enhance the success of the majority opinion in decision-making process. Those decisions have to be executed in timely and precise manner to insure the success of the experiment and the march.</p>
MV	<p>سيدي الرئيس أنا مع رأي سيادتكم الديمقراطيه و المركزيه في الحزب هي تشكل الاطار و ليس اسبقيات حتميه انه المركزيه اولاً يعني ما كو قوالب جامده و هذا يخدم حزبنا في استيعاب اي تطور في الحياه الانسانيه</p>	<p>Mr. President I agree with you in that democracy and centralism in the party form the outline but not the inevitable priorities and centralism is not a static solid concept. This will help our party to comprehend and react to any evolution or change in humanity.</p>
Saddam	<p>لان بالتاكيد الاشياء اللي احنا نشوفه احنا في القياده اللي صرلنا ربع قرن ما كنا نشوفه قبل عشرين سنه او قبل خمس و عشرون سنه بس عمليا ما شقنا ان الاطار العام لحزبنا و لقانوننا اللي هو النظام ما استوعبها استوعبها بسبب الارضيه اللي منطلق في تكوينها بان هو يعني خاضع للتطوير لانه نابع من حاجه المجتمع لانه اذا ما تقبلها رح يتخلف تخلف الى الحد كلش كبير.</p> <p>حتى اللي غيرناها في الناظم و بالدستور في هذا المؤتمر كان فعلاً مؤتمر تأسيسي كالمؤتمر الاول بس لمرحله جديده ما تجاوزت الجوهر بقدر ما استوعبت الوضع الانساني و الدولي والاجتماعي الجديد</p> <p>يعني مرات بدو يصير اي قرار يعتبر مهم إذا ما اتخذته الاكثريه يعتبر مركزيه في ظاهره في ميكانيكيته مركزيه بس في حقيقته هو ضروره ولا يعني اي يخدم في انجاح فكرة الديمقراطيه في مناقشة الاساس المنطلق.</p>	<p>Certainly, the issues that we are facing now are not the same issues we were facing 20 or 25 years ago. However, practically those issues have been comprehended by the general outline of the party and our law that is represented in the regime. Those issues were comprehended because the party basic fabric is evolving according to the need of the society and it is not acceptable for the party evolution to be lagging too far of everything else.</p> <p>Accordingly, what we have changed in the system and in the constitution in this assembly was only to the duration of a new stage. Those changes did not surpass the essence as much as it did comprehend the new human international and social status.</p> <p>Sometimes important decisions that are not made by the majority and appear that are made by the majority and appears as a product of centralism while in fact it is a necessity and would act primarily toward the implementation of democracy when discussing fundamental issues.</p>

MV:	شكراً سيادة الرئيس	Thank you Mr. President.
SADDAM	<p>هي طالما ان المفاهيم الانسانيه لا بد ان تكون نسبيه فلا بد لاي مفهوم يعتمد ان يكون الى جانب النجاحات اللي حققها مخاطر يواجهها و مخاطر تنجم عن تطبيقات الفكره لما يكون هذا هو الوصف الصحيح للفكر الانساني</p> <p>و لذلك نشوف الفكر الانساني باستمرار يتطور و الحياه تطور في مفرداتها الملموسه وحتى في خلفيات و عي الانسان نفسه إذا النسبيه موجوده و على هذا الاساس و طبقا للمفاهيم الدارجة في معنى الديمقراطيه و معنى المركزيه اعتقد انه اهم شئ يوازنها هو انه عندما تمارس المركزيه لضرورتها على المعنين ان لا ينسو دور الديمقراطيه التاريخي في طريقه تعبير الكثره عن رأيهم و عندما تمارس الديمقراطيه ضمن مفهومها و ظرفها الطبيعي على المعنين عنها ان لا ينسو الحاجه اي...للا نقطع التسجيل</p>	<p>Since all the human conceptions have to be relative, those conceptions will face risks alongside the successes that they have encountered. Those risks are the result of the application of an idea in which the description of the process thinking is not accurate.</p> <p>We see that the process of human thinking evolves continuously and life its elements. If the relative is present in the background of the human being according to the meanings that is available in the contexts of democracy and centralism, then I believe that the only thing that could match in importance is the practice of centralism when it is dictated to do so. Additionally not to forget the historical role in the expression of the opinion of the majority in the natural context and circumstances. The concerned parties should not forget the need.....</p> <p>[END OF RECORDING]</p>